



Pfeffer- oder Salzmill
Pepper or salt mill
Moulin à poivre ou à sel
Macinapepe o sale
Molinillo de pimienta o sal
MP601/602



AdHoc Entwicklung und Vertrieb GmbH
Im Pfeifferswörth 16
68167 Mannheim – Germany
www.adhoc-design.de



GEBRAUCHSANWEISUNG

PFEFFER- ODER SALZMÜHLE WISH

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser funktionalen Mühle. Mit WISH kann man dank ihres **neuartigen POINT-Systems zur Mahlgradeinstellung und Mahlgutverteilung** seine Speisen ganz nach eigenen Wünschen salzen und pfeffern.

VERWENDUNGSZWECK

Die manuelle Mühle ist zum Mahlen von Pfeffer und Salz geeignet.

TEILEBEZEICHNUNG

- 1 Silikonring
- 2 Glasscheibe
- 3 Oberteil
- 4 Steckverbindung
- 5 Mahlgutbehälter
- 6 Hochleistungs-Ceramic Mahlwerk CeraCut®
- 7 Einstellscheibe zur Mahlgradeinstellung und Mahlwerkabdeckung

EINFÜLLEN VON PFEFFER ODER SALZ

Nehmen Sie das Oberteil **3** durch einen leichten Zug nach oben ab. Füllen Sie das gewünschte Gewürz in den Mahlgutbehälter **5** ein und setzen Sie das Oberteil wieder auf die Mühle.

EINSTELLEN DES MAHLGRADS

Durch Drehen der Einstellscheibe **7** im Uhrzeigersinn wird das Hochleistungs-Ceramic Mahlwerk CeraCut® **6** auf grobes Mahlen eingestellt. Drehen in entgegengesetzter Richtung bewirkt feines Mahlen.

MAHLEN DER GEWÜRZE

Stellen Sie den gewünschten Mahlgrad wie oben beschrieben ein. Greifen Sie die Mühle sicher mit einer Hand am Mahlgutbehälter **5** und halten Sie sie so, dass das Mahlwerk **6** nach unten zeigt. Drehen Sie nun das Oberteil **3** im Uhrzeigersinn, um den Pfeffer oder das Salz zu mahlen.

Mahlen Sie niemals ohne Mahlgut. Das Mahlwerk kann dabei beschädigt werden.

DEKO-EINLEGER AUSTAUSCHEN

Mithilfe eines spitzen Gegenstands lässt sich der Silikonring **1** an der Einkerbung herausnehmen. Die Glasscheibe **2** lässt sich nun entnehmen.

REINIGUNG

Reinigen Sie WISH von außen nur mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch. Trocknen Sie sie anschließend ab. Tauchen Sie die Mühle niemals in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit. Das Hochleistungs-Ceramic Mahlwerk CeraCut® **6** kann mit Hilfe einer kleinen Bürste gereinigt werden. Dafür schrauben Sie die Einstellscheibe **7** vorher ab.

GEFahren FÜR KInDER

Die Pfeffer- oder Salzmill ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es kann u. a. Erstickungsgefahr bestehen.

SICHERHEITSHINWEISE

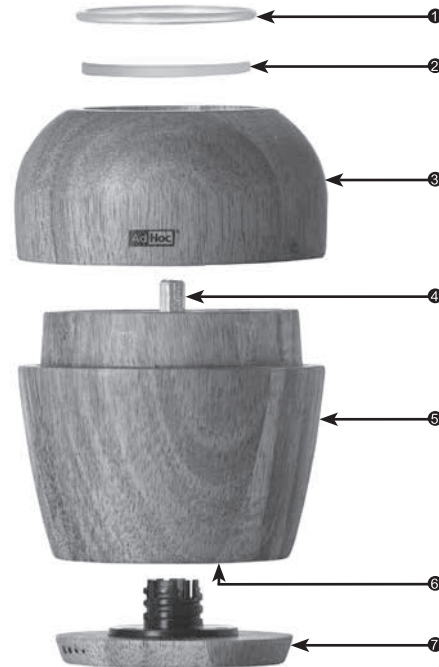
Lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch! Damit es nicht zu versehentlichen Verletzungen oder Schäden kommt, benutzen Sie den Artikel nur so wie in der vorstehenden Anleitung beschrieben. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

ENTSORGUNG

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die bei sachgerechter Entsorgung wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schützt die Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung und den Artikel bitte sortenrein.

GEWÄHRLEISTUNG

Die gesetzliche Gewährleistung beginnt mit dem Tag des Verkaufs durch unseren Fachhändler an den Käufer und endet nach Ablauf der gesetzlichen Frist. AdHoc behält sich das Recht vor, beschädigte Teile zu reparieren oder auszutauschen. Der Garantieanspruch im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistung besteht nur bei Vorlage des Kassenzettels. Für Schäden aus unsachgemäßer und fehlerhafter Behandlung wird keine Garantie übernommen. Zur Inanspruchnahme kontaktieren Sie bitte den Händler, bei dem der Artikel erworben wurde. Zum Nachweis des Kaufs bewahren Sie bitte den Kaufbeleg auf.



OPERATING INSTRUCTIONS

PEPPER OR SALT MILL WISH

We congratulate you on your purchase of this functional mill. Thanks to its **novel POINT system for setting the grinding level and distributing the spice**, with WISH you can salt and pepper your meals just as you want to.

INTENDED USE

The manual mill is suitable for grinding pepper or salt.

DIAGRAM OF THE COMPONENTS

- 1 Silicone ring
- 2 Glass pane
- 3 Top
- 4 Push-in connection
- 5 Spice container
- 6 High-efficiency ceramic grinder CeraCut®
- 7 Setting disc to adjust grinding setting and as grinding mechanism cover

FILLING IT UP WITH PEPPER OR SALT

Remove the top part **3** by pulling gently on it. Fill the desired spice into the spice container **5** and put the top part back onto the mill.

ADJUSTING THE GRINDING SETTING

By turning the setting disc **7** clockwise the high-efficiency ceramic grinder CeraCut® **6** is adjusted to coarse grinding. Fine grinding is achieved by turning it in the opposite direction.

GRINDING SPICES

Adjust the desired grinding setting as described above. Grip the mill securely in one hand by the container **5** and hold it so that the grinder **6** is facing downwards. Now turn the top **3** clockwise to grind the salt or pepper.

Never use the mill if the container is empty. This may damage the grinder.

REPLACING THE DECORATIVE INLAY

Remove the silicone ring **1** at the notch using a pointed object. Then remove the glass pane **2**.

CLEANING

Only clean WISH from outside using a slightly moistened soft cloth. Then dry it. Never immerse the mill in water or any other liquid. The high-efficiency ceramic grinder CeraCut® cutting device **6** can be cleaned using a small brush. For this, remove the setting disc **7** beforehand by unscrewing it.

DANGER TO CHILDREN

The mill is not a toy. Keep children away from packaging material (risk of suffocation).

SAFETY INFORMATION

Please read through the safety information carefully! Only use the item as described in these instructions to avoid any accidental injuries or damage. Store these instructions in a safe place. If this article is passed on to someone else, please also provide them with these instructions.

DISPOSAL

The product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and helps to preserve the environment. Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type.

STATUTORY WARRANTY

The warranty begins with the day of the sale from our authorised dealer and ends with the expiration of the legal warranty period. AdHoc reserves the right to optionally repair or replace it with the same or equivalent item. The warranty claim can only be made with the original receipt. The warranty does not cover damage resulting from carelessness or misuse of the product. To make a claim under the guarantee, please contact the dealer where you bought this article. Keep the receipt as a proof of purchase.





MODE D'EMPLOI

MOULIN À POIVRE OU À SEL WISH

Nous vous félicitons pour l'achat de ce moulin fonctionnel. Avec WISH, vous pourrez saler et poivrer vos plats comme bon vous semble, grâce au **tout nouveau système POINT qui permet de régler le degré de mouture et d'ajuster la répartition de cette dernière.**

USAGE

Le moulin manuel est fait pour moudre du poivre ou du sel.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- ➊ Anneau de silicone
- ➋ Écran en verre
- ➌ Partie supérieure
- ➍ Assemblage à emboîtement
- ➎ Récipient à épices
- ➏ Broyeur en céramique haute performance CeraCut®
- ➐ Rondelle de réglage de la mouture et bouchon de broyeur

REMPLIR DE POIVRE OU DE SEL

Retirez la partie supérieure ➌ en la tirant doucement vers le haut. Versez l'épice souhaitée dans le récipient à épices ➎, puis replacez la partie supérieure sur le moulin.

RÉGLAGE DU DEGRÉ DE MOUTURE

En tournant la rondelle de réglage ➐ dans le sens des aiguilles d'une montre, le broyeur en céramique haute performance CeraCut® ➎ est réglé sur une mouture grosse. Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre entraîne une mouture plus fine.

MOUDRE LES ÉPICES

Régalez le degré de mouture souhaité comme décrit ci-dessus. Prenez fermement le moulin d'une main par le récipient à épices ➎ et tenez-le en orientant le broyeur ➎ vers le bas. Tournez à présent la partie supérieure ➌ dans le sens des aiguilles d'une montre pour moudre le poivre ou le sel.

Ne moulez jamais sans produit à moudre. Le broyeur peut alors être endommagé.

REEMPLACER L'INSERT EN PAPIER

Utilisez un objet pointu pour retirer l'anneau de silicone ➊ au niveau de l'encoche. L'écran en verre ➋ peut ensuite être retiré.

NETTOYAGE

Nettoyez WISH de l'extérieur uniquement avec un chiffon doux légèrement humide. Ensuite, séchez-le. N'immergez jamais le moulin à épices dans l'eau ou dans tout autre liquide. Le broyeur en céramique haute performance CeraCut® ➎ peut être nettoyé à l'aide d'une petite brosse. Pour cela, retirez d'abord la rondelle de réglage ➐ en la dévissant.

DANGERS POUR LES ENFANTS

Le moulin à manivelle n'est pas un jouet. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Risque de suffocation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement les consignes de sécurité! Afin d'éviter toute blessure ou dommage accidentels, n'utilisez le produit que comme cela a été décrit dans le mode d'emploi qui précède. Conservez ce mode d'emploi pour une lecture ultérieure. Lors de la transmission de cet article, ce mode d'emploi doit également être remis.

ÉLIMINATION

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux précieux, pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement. Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

GARANTIE LÉGALE

La garantie commence au jour de l'achat chez notre revendeur et prend fin au terme de la période de garantie légale. AdHoc se réserve le droit d'échanger les pièces défectueuses ou de remplacer l'article par un article similaire. Le droit à garantie ne vaut que sur présentation d'une preuve d'achat. La garantie ne vaut pas dans le cas d'une utilisation non-conforme ou par suite d'un manque d'entretien. Pour bénéficier du service de garantie, adressez-vous directement au revendeur chez lequel vous avez acheté l'article. Conservez le ticket de caisse comme preuve d'achat.

ISTRUZIONI PER L'USO

MACINAPEPE O SALE WISH

Complimenti per aver acquistato questa pratica macina. Grazie al **nuovissimo sistema POINT** di WISH è possibile **regolare il grado di macinazione e la distribuzione del prodotto da macinare** e quindi salare e pepare i piatti completamente in base alle proprie esigenze.

DESTINAZIONE D'USO

Il macinino manuale si utilizza per macinare pepe o sale.

ELENCO COMPONENTI

- ➊ Anello di silicone
- ➋ Lastra di vetro
- ➌ Parte superiore
- ➍ Parte a innesto
- ➎ Contenitore per spezie
- ➏ Macina ad alta efficienza Ceramic CeraCut®
- ➐ Disco di regolazione per impostare il grado di macinatura e come copertura del meccanismo di macinatura

RIEMPIRE DI SALE O PEPE

Togliete la parte superiore ➍ esercitando una leggera pressione verso l'alto. Versate le spezie desiderate nel contenitore per spezie ➎ e riposizionate la parte superiore sul contenitore per spezie.

REGOLAZIONE DEL GRADO DI MACINATURA

Ruotando il disco di regolazione ➐ in senso orario si otterrà un macinato più spesso. Per ottenere un macinato più fine basterà ruotare la vite in senso antiorario.

MACINARE LE SPEZIE

Impostare il grado di macinatura desiderato come descritto sopra. Afferrare la macina con una mano sul contenitore per spezie ➎ e tenerla in modo che la macina ➎ sia rivolta verso il basso. Ruotare quindi la parte superiore ➌ in senso orario per macinare il sale o il pepe.

Non effettuare mai la macinatura senza il prodotto da lavorare all'interno. Ciò potrebbe danneggiare la macina.

SOSTITUZIONE DELL'INTARSIO

Con l'aiuto di un oggetto appuntito è possibile estrarre l'anello di silicone ➊ sull'intaglio. Ora è possibile rimuovere la lastra di vetro ➋.

PULIZIA

Pulire WISH dall'esterno solo con un panno morbido e leggermente inumidito, quindi asciugarlo. Non immergere mai la macina in acqua o in altro liquido. La macina ad alta efficienza Ceramic CeraCut® ➎ può essere pulita aiutandosi con una piccola spazzola. Per far ciò rimuovere prima il disco di regolazione, ruotandolo in senso orario.

PERICOLI PER I BAMBINI

La macina non è un giocattolo. Tenere i bambini lontani dal materiale di confezionamento poiché può sussistere, tra l'altro, pericolo di soffocamento.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

Leggere accuratamente le indicazioni di sicurezza! Per evitare infortuni o danni, utilizzare l'articolo in modo conforme a quanto indicato nelle presenti istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per poterle consultare in un momento successivo. In caso l'articolo venga ceduto a terzi consegnare altresì le presenti istruzioni.

SMALTIMENTO

L'articolo e la sua confezione sono stati prodotti a partire da materiali di qualità che, se smaltiti correttamente, possono essere riutilizzati. Ciò riduce la quantità di rifiuti e tutela l'ambiente. Smaltire la confezione e l'articolo dividendo i materiali per tipo.

GARANZIA DI BUON FUNZIONAMENTO

La garanzia di buon funzionamento inizia dalla data di vendita presso uno dei nostri rivenditori autorizzati e finisce a scadenza del periodo di garanzia legale. AdHoc si riserva il diritto di riparare o sostituire l'articolo con un articolo simile. Il diritto di garanzia è valido solamente dietro presentazione dello scontrino. Per danni occorsi da trattamenti scorretti o non idonei si perde il diritto di garanzia. Per ricorrere alla garanzia, si prega di contattare il rivenditore presso il quale ha acquistato il prodotto. Si prega di conservare lo scontrino come prova d'acquisto.

INSTRUCCIONES DE USO

MOLINILLO DE PIMIENTA O SAL WISH

Le damos la enhorabuena por la compra de este funcional molinillo. Con el WISH, puede salpimentar los platos como desee gracias a su **novedoso sistema POINT para el ajuste del grado de molienda y la distribución de las especias molidas.**

FINALIDAD DE USO

El molinillo manual es ideal para moler pimienta o sal.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- ➊ Anillo de silicona
- ➋ Cristal de vidrio
- ➌ Parte superior
- ➍ Conexión insertable
- ➎ Recipiente para las especias
- ➏ Mecanismo de molienda de cerámica de elevada eficiencia CeraCut®
- ➐ Hoja de ajuste del grado de molienda y cubierta del molinillo

INTRODUCCIÓN DE PIMIENTA O SAL

Retirar primero la parte superior ➌ tirando ligeramente hacia arriba. Rellenar con las especias deseadas el recipiente para especias ➎ y volver a colocar la parte superior en el molinillo.

AJUSTE DEL GRADO DE MOLIDO

Girando la hoja de ajuste ➐ en el sentido de las agujas del reloj se obtendrá un molido grueso y girando en la dirección contraria el molido será más fino.

MOLER LAS ESPECIAS

Ajuste el grado de molienda que desee tal y como se describe más arriba. Agarre el molinillo de forma segura con una mano por el recipiente de molienda ➎ y sujételo de tal manera que el mecanismo ➎ apunte hacia abajo. Gire ahora la parte superior ➌ en el sentido de las agujas del reloj para moler la pimienta o la sal.

No muele nunca sin un producto de molienda. El mecanismo puede sufrir daños.

CAMBIO DEL RELLENO

El anillo de silicona ➊ puede sacarse por la muesca con ayuda de un objeto puntiagudo. Ahora puede sacarse el cristal de vidrio ➋.

LIMPIEZA

Limpie el WISH desde fuera solo con un trapo suave y ligeramente humedecido. A continuación, séquelo. No sumerja nunca el molinillo en agua o en otro líquido. El mecanismo de molienda de cerámica de elevada eficiencia CeraCut® ➎ se puede limpiar con ayuda de una pequeña escobilla. Para ello, retire primero la hoja de ajuste ➐ girando en el sentido de las agujas del reloj.

PELIGROS PARA LOS NIÑOS

El molinillo manual no es un juguete. Mantenga a los niños alejados del material de embalaje (entre otros, posible peligro de asfixia).

INDICACIONES DE SEGURIDAD

¡Lea con atención las indicaciones de seguridad! Para que no se produzcan lesiones o daños accidentales, utilice el artículo tan solo como se describe en las presentes instrucciones. Guarde estas instrucciones para consultarlas más adelante. Al ceder el artículo, deben entregarse también estas instrucciones.

DESECHAMIENTO

El artículo y su embalaje han sido fabricados a partir de materiales de gran valor que pueden reutilizarse si se desechan correctamente. Esto reduce los residuos y respeta el medio ambiente. Separe el embalaje y el artículo por categorías para desecharlos.

GARANTÍA

El periodo de garantía comienza el día de venta a través de nuestros comercios especializados y termina el día de expiración del plazo de garantía legal. AdHoc se reserva el derecho de reparar o sustituir el artículo. El derecho de garantía existe únicamente si se presenta el justificante de compra. Se excluyen de la garantía los daños causados por uso erróneo o inadecuado. Para recurrir a las nuestras prestaciones de garantía, póngase en contacto con el comercio en el que compró el producto. Conserve el ticket como justificante de compra.